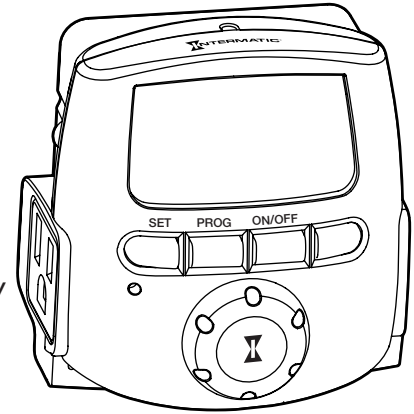


## Minuterie d'éclairage paysager numérique

MODÈLE DT200LT conçu pour une utilisation avec des transformateurs basse tension pouvant atteindre 1 200 W



## SECTION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'incendie et d'électrocution

- N'utilisez pas la minuterie pour contrôler des appareils pouvant avoir des conséquences dangereuses en raison d'un chronométrage erroné, tels que les lampes solaires, les saunas, les appareils de chauffage, les mijoteuses, etc.
- Débranchez la minuterie avant de remplacer les piles.
- N'utilisez pas la minuterie pour contrôler les interrupteurs.
- L'installation doit être réalisée conformément aux exigences des normes électriques nationales et régionales.

### AVIS

- Mettez le produit au rebut selon les réglementations locales relatives à l'élimination des piles usagées.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Avertissement en cas d'ingestion** Ce produit contient une pile bouton.
- **LA MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton avalée peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en seulement **2 heures**.
- **GARDEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**
- **Consultez immédiatement un médecin** s'il y a lieu de penser qu'une pile a été avalée ou introduite dans une partie du corps. Riesgo de lesión o muerte. Siempre conecte el enchufe de tres clavijas en un tomacorriente conectado adecuadamente a tierra. Nunca intente anular esta característica de seguridad.



- Retirez les piles usagées et recyclez-les immédiatement ou mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales et tenez-les hors de portée des enfants. Ne jetez PAS les piles dans les ordures ménagères et ne les incinerez pas.
- Même les piles usagées peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez-les uniquement par des piles LR44 (1.5 V).
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargeées.
- Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-delà de la température nominale spécifiée par le fabricant et n'incinerez pas. Vous risqueriez de vous blesser en raison d'un dégagement, d'une fuite ou d'une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- Veillez à installer les piles conformément à la polarité (+ et -).
- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves, ni des marques ou des types de piles différents, tels que des piles alcalines, des piles au carbone-zinc ou des piles rechargeables.
- Retirez et recyclez ou mettez au rebut immédiatement les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales.
- Fermez toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et tenez-les hors de portée des enfants.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

La minuterie d'éclairage paysager numérique DT200LT d'Intermatic est une minuterie pratique qui peut être utilisée avec des transformateurs basse tension pouvant atteindre 1 200 W afin de contrôler l'éclairage paysager. Cette minuterie prend en charge les heures du lever et du coucher du soleil préprogrammées ou un ensemble d'heures d'ACTIVATION / de DÉSACTIVATION personnalisées.

### Caractéristiques

#### Sortie

- Charge résistive 15 A, 120 V CA
- Charge inductive 12 A, 120 V CA
- 1 000 W, 120 V CA
- 0,5 HP, 120 V CA

#### Entrée

- 120 V CA, 60 Hz, 2,5 W max.

#### Température de fonctionnement

- -40 °C à 50 °C (-40 °F à 122 °F), pour 1 200 W, 120 V CA

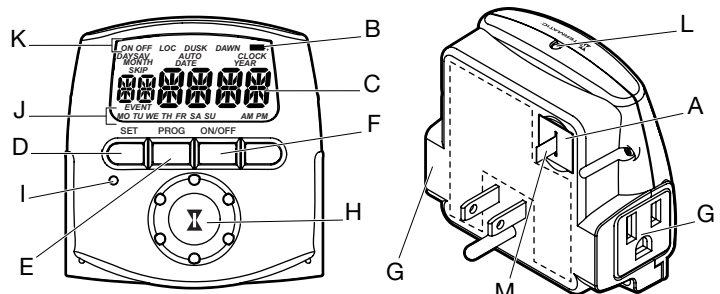
#### Piles

- Deux piles LR44 qui conservent les heures et les paramètres jusqu'à trois mois sans alimentation

## APERÇU DE LA MINUTERIE

| Compo-sant | Description                           |
|------------|---------------------------------------|
| A          | Compartiment à piles                  |
| B          | Indicateur de décharge de la batterie |
| C          | Affichage de l'heure de la journée    |
| D          | Bouton SET (RÉGLER)                   |
| E          | Bouton PROG (PROGRAMMER)              |
| F          | Bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)          |
| G          | Prise mise à la terre (2)             |

| Compo-sant | Description                                |
|------------|--------------------------------------------|
| H          | Bouton de sélection                        |
| I          | Bouton de réinitialisation                 |
| J          | Affichage du jour de la semaine            |
| K          | Affichage du mode                          |
| L          | Voyant d'activation ou de désactivation    |
| M          | Langue d'ouverture du compartiment à piles |



# CONFIGURATION INITIALE

## Vue d'ensemble

Lors de la première utilisation, vous devez activer la batterie, puis régler l'heure, la date et le lieu.

## Activation de la batterie

1. Retirez la languette (M) du compartiment à piles, le cas échéant. Voir la FIG. 1.
2. Lorsque l'écran affiche 00:00, vous pouvez effectuer la configuration initiale de la minuterie. Voir la FIG. 2. Dans le cas contraire, réinitialisez la minuterie à ses paramètres d'usine ou consultez la section Dépannage.

**Remarque :** Vous pouvez configurer la minuterie lorsqu'elle est débranchée. L'écran s'éteint après 1 minute d'inactivité afin d'économiser la batterie. Appuyez sur un bouton quelconque pour réactiver l'écran.

## Réglage de l'heure, de la date et du lieu

Lors de la première utilisation, vous pouvez facilement programmer les paramètres de la minuterie successivement en respectant les étapes indiquées dans cette section.

1. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner l'heure exacte de la journée. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Répétez cette action pour sélectionner les minutes. Voir la FIG. 2.
2. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner l'**ANNÉE**. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Voir la FIG. 3.
3. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner le **MOIS**. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Voir la FIG. 3.
4. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner la **DATE**. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Voir la FIG. 3.
5. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner les paramètres de l'heure d'été. Les options disponibles sont : OFF (DÉSACTIVER), US/CAN (É.-U./CAN) et Mex.
  - a. Si vous vous trouvez à Hawaï ou en Arizona, sélectionnez OFF (DÉSACTIVER). Appuyez sur le bouton SET (RÉGLER) (D).
  - b. Si vous vivez dans une partie du Mexique où l'heure d'été des É.-U. ou du Canada s'applique, sélectionnez US/CAN (É.-U./CAN). Appuyez sur le bouton SET (RÉGLER) (D).
6. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner l'État dans lequel vous résidez. Appuyez sur le bouton SET (RÉGLER) (D). Voir la FIG. 4.
7. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner la partie de l'État dans laquelle vous résidez. Appuyez sur le bouton SET (RÉGLER) (D). Voir la FIG. 4.
8. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Voir la FIG. 5.
9. Tournez le bouton de sélection (H) pour régler le temps de décalage à l'AUBE (incréments de +/- 15, 30, 45 ou 60 minutes). Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Le décalage correspond au nombre de minutes auquel vous souhaitez que l'éclairage s'allume avant (-) ou après (+) l'AUBE ou le CRÉPUSCULE. Répétez cette action pour régler le temps de décalage au CRÉPUSCULE. Voir la FIG. 6.
10. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D) pour terminer la configuration de la minuterie.

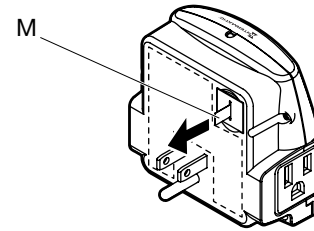


FIG. 1 Retrait de la languette d'ouverture

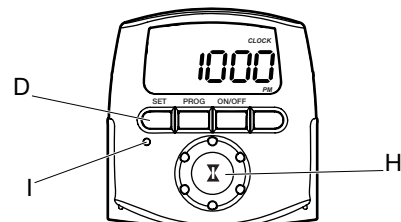


FIG. 2 Réglage de l'heure

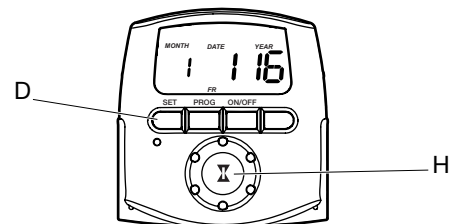


FIG. 3 Réglage de la date

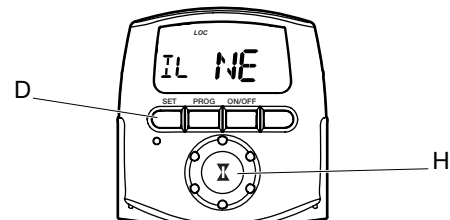


FIG. 4 Réglage de l'État

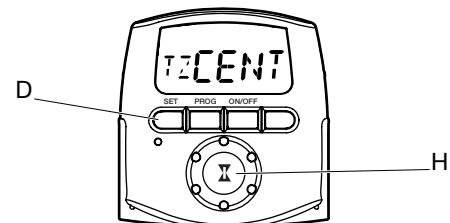


FIG. 5 Réglage du fuseau horaire

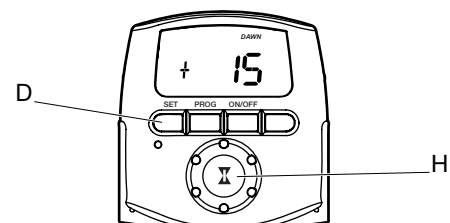


FIG. 6 Réglage du temps de décalage AUBE/CRÉPUSCULE

## Changement des paramètres de configuration de l'heure, de la date et du lieu

1. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D).
2. Suivez les étapes 1 à 9 de la section **Réglage de l'heure, de la date et du lieu**.
3. Appuyez sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E) pour revenir à l'écran principal.

## PROGRAMMATION

Cette minuterie a été préprogrammée pour activer l'éclairage au crépuscule et le désactiver à l'aube. Si vous souhaitez remplacer cette heure par une autre heure d'ACTIVATION / de DÉSACTIVATION, respectez les étapes de programmation indiquées dans cette section. Cette minuterie retient uniquement un ensemble d'heures d'ACTIVATION / de DÉSACTIVATION (les heures préprogrammées de l'aube/du crépuscule ou les heures personnalisées que vous programmez selon les étapes de cette section).

### Changement de l'heure du crépuscule préprogrammée (ACTIVATION)

Pour remplacer l'heure du CRÉPUSCULE par une autre heure d'activation :

1. Appuyez deux fois sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E).
2. Tournez le bouton de sélection (H) jusqu'à ce qu'une heure s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E).
3. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner l'heure d'activation correcte. Appuyez sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E).
4. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner la minute d'activation correcte. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Voir la FIG. 7.

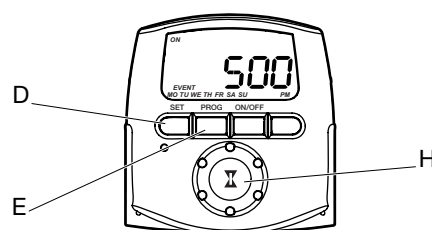


FIG. 7 Changement de l'heure du crépuscule (ACTIVATION)

### Changement de l'heure de l'AUBE préprogrammée (DÉSACTIVATION)

Pour remplacer l'heure de l'aube par une autre heure de désactivation :

1. Appuyez sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E).
2. Tournez le bouton de sélection (H) jusqu'à ce que l'indication OFF (DÉSACTIVÉ) s'affiche en haut à gauche de l'écran. Appuyez sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E).
3. Tournez le bouton de sélection (H) pour afficher une heure à l'écran. Appuyez sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E).
4. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner l'heure de désactivation correcte. Appuyez sur le bouton **PROG (PROGRAMMER)** (E).
5. Tournez le bouton de sélection (H) pour sélectionner la minute de désactivation correcte. Appuyez sur le bouton **SET (RÉGLER)** (D). Voir la FIG. 8.

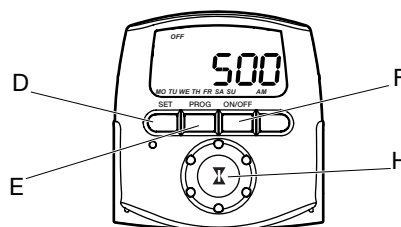


FIG. 8 Changement de l'heure de l'aube (DÉSACTIVATION)

## RÉINITIALISATION AUX PARAMÈTRES D'USINE

Pour effacer une programmation ou réinitialiser la minuterie à tout moment, respectez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** (F) et maintenez-le enfoncé.
2. À l'aide d'un trombone, appuyez sur le bouton **RESET (RÉINITIALISER)** (I) et relâchez.
3. Maintenez le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** (F) jusqu'à ce que le mot « CLR » s'affiche à l'écran, puis relâchez.
4. Lorsque l'heure 00:00 s'affiche, vous pouvez effectuer la programmation de votre minuterie. Voir la FIG. 9.

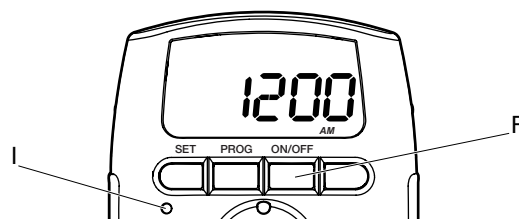


FIG. 9 Réinitialisation aux paramètres d'usine

## FACULTATIF - Contournement des heures d'ACTIVATION / de DÉSACTIVATION programmées

Appuyez sur le bouton **ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT)** (F) pour contourner l'heure d'ACTIVATION / de DÉSACTIVATION préprogrammée jusqu'à ce que la prochaine heure d'ACTIVATION / de DÉSACTIVATION se présente.

## FONCTIONNEMENT

### Utilisation de la minuterie

Branchez la minuterie à une prise. Assurez-vous que le voyant d'activation ou de désactivation (L) s'allume. Le voyant indique que la minuterie est prête et peut être utilisée. Branchez votre éclairage paysager ou votre transformateur basse tension dans l'une des prises (G) de la minuterie.

### Entretien de la batterie

L'indicateur de décharge de la batterie (B) signale la basse tension à l'écran.

- La minuterie nécessite deux piles LR44 qui conservent les heures et les paramètres jusqu'à trois mois sans alimentation.
- Remplacez les piles le plus tôt possible après que l'indicateur de décharge s'affiche.
- Remplacez les piles en débranchant la minuterie pendant une minute afin de conserver les paramètres.
- Débranchez la minuterie avant de remplacer les piles.
- Pour retirer les piles, soulevez délicatement le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un petit tournevis plat. Installez les nouvelles piles, tel qu'illustré à la Fig. 10. Placez fermement le compartiment à piles dans l'interrupteur.

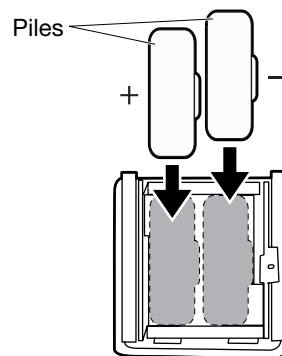


FIG. 10 Remplacement des piles

## GARANTIE LIMITÉE

Este servicio de garantía está disponible mediante (a) la devolución del producto al proveedor al que se le compró la unidad; o (b) el llenado de una reclamación de garantía en línea en [www.intermatic.com](http://www.intermatic.com). Esta garantía la otorga: Intermatic Incorporated, Customer Service 1950 Innovation Way, Suite 300, Libertyville, IL 60048. Para obtener servicios de garantía, ingrese a: <http://www.intermatic.com> o llame al 815-675-7000.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

| Problème                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Cause possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le symbole de batterie s'affiche toujours en haut à droite de l'écran lorsque la minuterie est branchée ou l'écran n'affiche rien lorsque celle-ci est débranchée et que vous appuyez sur des boutons.<br><br>Veuillez noter que l'indicateur de la batterie prend 1 minute pour reconnaître si les piles sont installées ou retirées. | Il se peut que : <ul style="list-style-type: none"><li>• les piles soient faibles;</li><li>• les piles ne soient pas installées;</li><li>• les piles ne soient pas installées correctement;</li><li>• la languette d'ouverture ne soit pas encore retirée;</li><li>• il y ait un mauvais contact dans le compartiment à piles.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez la languette, le cas échéant.</li><li>• Vérifiez la polarité des piles selon l'indication à l'intérieur ou les symboles « +/- » à l'extérieur du compartiment.</li><li>• Courbez les contacts du compartiment pour toucher fermement les piles.</li><li>• Remplacez les deux piles. Utilisez les deux types de piles LR44 ou A76.</li></ul> |
| La minuterie change à des heures inexacts ou oublie certaines heures programmées.                                                                                                                                                                                                                                                      | Les horaires programmés sont erronés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Appuyez sur le bouton <b>PROG (PROGRAMMER)</b> pour revoir les paramètres et modifiez-les, le cas échéant. Consultez les instructions incluses dans le présent manuel.                                                                                                                                                                                                                      |
| Les éclairages ou les appareils contrôlés ne correspondent pas à l'état MARCHÉ/ARRÊT programmé immédiatement après le réglage de l'heure et la programmation d'un calendrier.                                                                                                                                                          | La minuterie ne « rattrape » pas automatiquement l'état de charge programmé. L'état de la minuterie reste le même jusqu'à la prochaine heure d'ACTIVATION / de DÉSACTIVATION programmée.                                                                                                                                                 | Après la reprogrammation de vos événements ou de l'heure, appuyez sur le bouton <b>ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT)</b> pour modifier l'état de la charge, le cas échéant.                                                                                                                                                                                                                             |
| La minuterie affiche ON (ACTIVÉ), mais le voyant ou l'appareil contrôlé est désactivé.                                                                                                                                                                                                                                                 | Le voyant ou l'appareil contrôlé est peut-être éteint ou l'ampoule est grillée.                                                                                                                                                                                                                                                          | Assurez-vous que le voyant ou l'appareil contrôlé est activé et branché ou remplacez l'ampoule.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |